



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

R0,80

WINDHOEK — 7 August 1992

No. 450

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13348, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Under-Secretary, Department of Works, who may refuse the acceptance or further publication of any advertisement.

5. The Under-Secretary, Department of Works, reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is R45,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers & Publishers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

| STANDARDISED NOTICES | Rate per insertion R |
|--|----------------------------|
| Transfer of business | 12,00 |
| Deeds: Lost documents | 22,00 |
| Business notices | 18,00 |
| Administration of Estates Acts Notices, Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519 | 8,00 |
| Third party insurance claims for compensation ... | 9,00 |
| Insolvency Act and Company Acts Notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9 | 15,00 |

| | | | |
|---|--------|---|--------|
| J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic. | | Trade marks in Namibia | 40,00 |
| Change of name (two insertions) | 108,00 | Liquidators' and other appointees' notices | 25,00 |
| Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) | 8,00 | SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES: | |
| Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") | 3,00 | Sales in execution | 65,00 |
| Butchers' notices | 18,00 | Public auctions, sales and tenders: | |
| Lost life insurance policies | 8,00 | Up to 75 words | 22,00 |
| NON-STANDARDISED NOTICES | | 76 to 250 words | 54,00 |
| Company notices: | R | 251 to 350 words | 82,00 |
| Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends | 40,00 | ORDERS OF THE COURT: | |
| Declaration of dividends with profit statements, including notes | 90,00 | Provisional and final liquidations or sequestrations | 50,00 |
| Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations | 120,00 | Reduction or change in capital mergers, offers of compromise | 120,00 |
| | | Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> | 120,00 |
| | | Extension of return date | 15,00 |
| | | Supersession and discharge of petitions (J. 158) | 15,00 |

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of R3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Under-Secretary, Department of Works, Private Bag 13348, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

108/92 PRETORIUS Anna Maria, 091207 01 0002 2, Windhoek. Windhoek, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

35/92 HERING Max Hugo, 000126 01 0003 0, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

95/92 CORNELISSEN Lourens Jeremia, 060406 50 1800 3, Mariental. Aletta Catherina Cornelissen. Mariental, Windhoek. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

269/92 SCHOLL Edith, 130311 01 0007 5, Swakopmund. Rudolph (Rudolf) Otto Scholl, 080729 01 0009 6. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

254/92 BURGER Andries Gottlieb, 181218 01 0004 7, Okahandja. Johanna Alida Burger (born Kruger), 260820 01 0008 9. Okahandja, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

356/91 TRIGO José Pinto, 430429 01 0005 4, 3 Waterberg Flats, Klein Windhoek Road, Windhoek, Namibia. Maria Manuela dos Santos Cardoso Trigo. Final. 21 Days as from date of publication. Windhoek, Windhoek. P.F. Koep & Company, First Floor, Acme Corner, Kasino Street, Windhoek.

246/91 MARQUES Antonio Celestino Figueiredo, 390918 51 5918 2, Hoofweg, Port Nolloth. Leonor do Ceu Marques, 411200 11 4107. First & Final. 30 Days. Port Nolloth, Windhoek.

1881/91 MARQUES Antonio Celestino Figueiredo, 390918 51 5918 2, Hoofweg, Port Nolloth. Leonor do Ceu Marques, 411200 11 4107. First & Final. 30 Days. W.J. Cuyler, P.O. Box 354, Roodepoort, c/o Stern & Barnard, 2nd Floor, 10 Bülow Street, Windhoek.

418/89 NEWMAN Malcolm Robert, Erf No. 2652, Khomasdal. Windhoek. A. Vaatz, P.O. Box 23019, Windhoek.

215/92 SWART Beatrix Hendrina, 590927 01 3400 7, No. 59 Smit Street, Windhoek. Windhoek, Windhoek. J.E. Seyffert, P.O. Box 448, Windhoek.

260/89 EHRENFORDT Anne-marie Hermine, 230521 01 0003 1, No. 5 La Mer Flats, Schlachter Street, Swakopmund. Supplementary. Swakopmund, Windhoek. Wilfred Paul Ahrens, Executor Testamentary, c/o Ahrens & Co., P.O. Box 1261, Swakopmund.

177/92 VON BRANDIS Karl Werner, 000704 01 0001 0, Windhoek. Windhoek. Mr. Klaus Niefert, Executor, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 156, Windhoek.

160/92 VOLMERT Eva-Maria, Windhoek, 12 August 1946, 460812 01 0068 6, c/o Private Bag 23455, Windhoek, 29 November 1991. W. Volmert (Executor), c/o Engling, Stritter & Partners, P.O. Box 43, Windhoek.

332/92 NÖCKEL Ernst August Rolf, Windhoek, 4 April 1920, 200404 01 0003 1, No. 12 Von Eckenbrecher Street, Windhoek, 26 June 1992. A. Vaatz, 66 Bismarck Street, P.O. Box 23019, Windhoek.

KEBBEL Hans Heinrich Walter, Windhoek, 24 September 1907, 070924 01 0001 8, Swakopmund, 31 May 1992. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

ENGELBRECHT Theunis Jacobus, Windhoek, 27 March 1942, 420327 01 0011 6, Maltahöhe, 30 June 1992. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

314/92 SYVERTSEN Horst Franz Gerhard, Windhoek, 9 May 1935, 350509 01 0011 5, Windhoek, 26 June 1992. Waltraut Gerda Syvertsen, 10 April 1939, 390410 01 0027 2. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

311/92 VAN DYK Gideon Christiaan, Windhoek, 3 August 1924, 240803 01 0003 6, Mariental, 17 June 1992. Magrieta Johanna Huibrecht van Dyk. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

303/92 MÖLLER Christiaan Deatlift, Windhoek, 6 March 1926, 260306 08 0006 7, Karasburg, 12 June 1992. Rhona Concordia Möller. First National Trust, P.O. Box 448, Windhoek.

343/92 HENRICHSEN Jörg Uwe, Windhoek, 30 June 1937, 370630 01 0016 4, No. 21 Lüderitz Street, Swakopmund, 6 July 1992. Mrs. M.F.T. Henrichsen, c/o P.O. Box 21616, Windhoek.

246/91 MARQUES Antonio Celistino Figueiredo, Windhoek, 18 September 1939, 390918 51 5918 2, Hoofweg, Port Nolloth, 14 December 1990. Leonor do Ceu Marques, 20 November 1941, 411120 01 1410 7, Hoofweg, Port Nolloth. 30 Days. W.J. Cuyler, 48 Exner Street, Roodepoort, 1725.

Form J 297

NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR TUTORS

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, parties are hereby given notice by the Master of the Supreme Court of South West Africa, that meetings will be held in several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Master, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

214/89 VAN DEN HEEVER Dawid Johannes. Gobabis, 6 August 1992, 10:00. Master of the High Court, Namibia.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made not less than 14 (fourteen) days after publication of this notice to the Licensing Court at Windhoek, at its next sitting, for the transfer of a **General Dealer's Licence (Retail), Restaurant (Take-away)**, held by L. LEE, who trades under the name **COFFEE INN**, Erf No. 5518, Gustav Voigts Centre, to **MR. ROLAND SCHÄTZLE** who will continue trading on the above-mentioned premises and under the name and style of **SANDWICH**.

APPLICANT
P.O. Box 24755
Windhoek

FORM 4**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

W18/91 Insolvent Estate **A.R.G. Caroto**. First Liquidation and Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from the 7th August 1992. I.R. McLaren, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM 5**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES FOR COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W16/91 **Super Motors**. 21 July 1992. No dividends to concurrent creditors. First Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren & D.J. Bruni, Joint Liquidators, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

W14/91 **Super Panelbeaters**. 21 July 1992. No dividends to concurrent creditors. First Liquidation & Distribution Account. I.R. McLaren & D.J. Bruni, Joint Liquidators, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P.O. Box 21204, Windhoek.

FORM A**NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE (SECTION 4(1))**
Act 24, 1936

NOTICE is hereby given that application will be made to the High Court of Namibia on the **4th day of September 1992, at 10:00 or as soon thereafter** as the matter can be heard for the acceptance of the voluntary surrender of the estate of **WOLFHART DIETRICH HERIBERT KRENZ** of the farm "Krenzhoff" No. 211, district Outjo, Republic of Namibia and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the High Court, Windhoek and at the office of the Magistrate, Outjo for a period of fourteen (14) days s from the 10th day of August 1992.

MISS S.I. STEENKAMP
ATTORNEY FOR APPLICANT
Sokolic Building
John Meinert Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| SWA BUILDING SOCIETY | Plaintiff |
| and | |
| PIETER EDUARD ROOS | Defendant |

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 26th day of June 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Outjo on **Thursday, the 27th day of August 1992, at 10:00, at Erf No. 140, Outjo Township.**

| | |
|---------|--|
| CERTAIN | Erf No. 140, Outjo Township; |
| SITUATE | In the Municipality of Outjo Registration Division "A". |

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Outjo and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 24th day of July 1992.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBLY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| SWA BUILDING SOCIETY | Plaintiff |
| and | |
| ASSER AINGURA | Defendant |

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 3rd day of July 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Friday, the 28th day of August 1992, at 10:30, at Erf No. 4442, Orion Street, Katutura Township, (Extension No. 12), Windhoek.

CERTAIN Erf No. 4442, Katutura Township
(Extension No. 12);

SITUATE In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Outjo and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 27th day of July 1992.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| SWA BUILDING SOCIETY | Plaintiff |
| and | |
| DAVID AMUTENYA | Defendant |

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 3rd day of July 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Friday, the 28th day of August 1992, at 09:00, at Erf No. 496, Visarend Street, Khomasdal Township, (Extension No. 8), Windhoek.

CERTAIN Erf No. 496, Khomasdal Township;
(Extension No. 8)

SITUATE In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Outjo and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 27th day of July 1992.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

| | |
|-----------------------------|-----------|
| SWA BUILDING SOCIETY | Plaintiff |
| and | |
| DAVID NOWASEB | Defendant |

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgement of the above Honourable Court granted on the 24th day of April 1992, the following immovable property will be sold without reserve and "voetstoots" by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on Friday, the 28th day of August 1992, at 10:00, at Erf No. 2233, Pretoria Street, Wanaheda Township, (Extension No. 8), Windhoek.

CERTAIN Erf No. 2233140, Wanaheda Town-
ship, (Extension No. 8);

SITUATE In the Municipality of Windhoek
Registration Division "K".

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

DATED at WINDHOEK this 27th day of July 1992.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street
Windhoek

**IN THE MAGISTRATE'S COURT
OF OKAHANDJA**

HELD AT OKAHANDJA CASE NO.: 40/91

In the matter between:

SWA BUILDING SOCIETY Plaintiff
and
REGINALD WITBOOI Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement granted by the above Honourable Court, the following property will be sold by public auction by the Court Messenger for the District of Windhoek on **Wednesday, the 19th day of August 1992, at 11:00, at Erf No. 256, Okahandja Township.**

CERTAIN Erf No. 256, Okahandja Township;

SITUATE In the Municipality of Okahandja
Registration Division "J";

with all improvements thereon.

CONDITIONS OF SALE:

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended, and the property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
2. One-tenth of the purchase price shall be payable immediately after the Sale in cash, the balance together with interest thereon at 21% against transfer, which transfer shall be given without delay.
3. With improvements on the property although no warranty is given in this regard.
4. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the sale, and may be inspected beforehand at the offices of the Court Messenger, the SWA Building Society and Plaintiff's attorneys at Windhoek.

(Sgd.) E.H. PFEIFER
FISHER, QUARMBY & PFEIFER
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
1st Floor
SWABS Building
Post Street
P.O. Box 37
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIB BUILDING SOCIETY Plaintiff
and
JOYCE OSEI-AGYEMANG Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at **Erf 89, Gobabis Road, Klein Windhoek, on 27 August 1992, at 12:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN Erf No. 89, Gobabis Road,
Klein Windhoek;

SITUATE In the Municipality of Windhoek
(Registration Division "K");

MEASURING 978,59 square metres;

IMPROVEMENT Three-bedroom dwelling house with
dining-room, sitting-room, kitchen,
bathroom, double veranda and flat;

TERMS 10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 24th day of July 1992.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
W.H. DICKS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

**NOTICE OF TRANSFER OF
BUSINESS LICENCE**

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made not less than 14 (fourteen) days after publication of this notice to the Licensing Court at Windhoek, at its next sitting for the transfer of a **General Dealer's Licence (Retail)**, held by **ROLAND SCHÄTZLE**, who trades under the name of **FIGARO**, Erf No. 23/1, No. 107 Gobabis Road, Windhoek, to **MRS. MONIKA SCHÄTZLE** who will continue trading on the above-mentioned premises and under the same name.

APPLICANT
P.O. Box 24755
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

G.P. BYLEVELD Plaintiff
and
T. MAASDORP Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale subject to a reserve price of R5 000,00 will be held by the Deputy Sheriff, Windhoek, at **Erf 3462, Extension No. 3, Khomasdal, on 27 August 1992, at 11:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN Erf No. 3462, Extension No. 3, Khomasdal;

SITUATE In the Municipality of Windhoek (Registration Division "K");

MEASURING 468 square metres;

IMPROVEMENT Three-bedroom dwelling house with sitting-room, bathroom and kitchen;

TERMS 10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Windhoek and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 28th day of July 1992.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
W.H. DICKS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS LICENCE

KINDLY TAKE NOTICE that application will be made at the next sitting of the Licensing Court, Mariental, on 2 September 1992, for the transfer of the **Butcher Licences** held by **JOHANNES S. LOFTIE-EATON** and **SUSARAH S. LOFTIE-EATON** who trade as **GOUDINI SLAGHUIS** at Farm Goudini 390, Kalkrand, to **JOHANNES NICOLAAS LAMBRECHTS** who will trade under the same style and on the same erf for his own account.

DATED at MARIENTAL this 20th day of July 1992.

VAN HEERDEN, LIEBENBERG & CO.
ATTORNEYS
School Street
P.O. Box 13
Mariental

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **PAUL HIGOAM**, residing at N3/11 Katutura and employed as a driver by Futura Footwear, intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **OARUM** for the reasons that due to circumstances in the colonial time, I was forced to use a surname which doesn't belong to me, to stay in Windhoek.

I previously bore the names **PAUL HIGOAM**.

I intend also applying for authority to change the surname of my wife **AGNES HIGOAM** and minor children **SARA HIGOAM**, **PAUL HIGOAM**, **ROSALINE HIGOAM** and **BERNICNA HIGOAM** to **OARUM**.

Any person who objects to our assumption of the said surname of **OARUM** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) P. HIGOAM
Dated: 8 July 1992

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **RALF GEORG TOBICH**, residing at 3 Mittel Street, Swakopmund and carrying on business as a Consulting Engineer for EMCON (Electrical and Mechanical Consulting Engineers of Namibia), intend applying to the Minister of Home Affairs for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my minor son **SANDOR TOBICH** to assume the surname **REIS-TOBICH** for the reason that my wife and I are married out of community of property with separate identities, regarding ourselves as equal partners in life and marriage, which is endorsed by the Constitution of this country. In order to establish our son's unbiased identity, we therefore wish to have his surname changed from **TOBICH** to **REIS-TOBICH**.

Any person who objects to his assumption of the said surname **REIS-TOBICH** should as soon as may be lodge his/her objection in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Swakopmund.

(Sgd.) R.G. TOBICH
Dated: 20 June 1992.

TRANSFER OF INSURANCE BUSINESSES

UBS Insurance Company Limited
(Registration No. 66/11407/06)

Allied Insurance Company Limited
(Registration No. 69/13415/06)

NOTICE is hereby given in terms of Section 25(6) of the Insurance Act, 1943 (Act No. 27 of 1943, hereinafter referred to as the Act), that it is the intention of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED**, Registration No. 66/11407/06 and **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED**, Registration No. 69/13415/06 to transfer the long-term insurance businesses which they carry on in the Republic of South Africa and Namibia to **ABSA LIFE LIMITED**, Registration No. 92/01738/06 and to transfer the short-term insurance businesses which they carry on in the Republic of South Africa and Namibia to **ABSA INSURANCE COMPANY LIMITED**, Registration No. 92/01737/06.

If the aforesaid transfers are confirmed, the transferees shall be responsible for the fulfilment of all the obligations of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED** and **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED** in so far as the said obligations relate to the aforesaid long-term insurance businesses and short-term insurance businesses, respectively.

Details of the proposed transfers are contained in an agreement dated 31 March 1992. A copy of the agreement, together with copies of the following documents:

1. in respect of each of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED** and **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED** at 31 March 1992, statements M, N, N1, N2, N4, N5, N6, N7 N8, O, O1, O2, statement of assets in terms of Regulation 34 and letter dated 4 June 1992 from J.A. Carson & Partners;
2. in respect of **ABSA LIFE LIMITED** at 1 April 1992, statements M, N, N1, N2, N4, N5, N6, N7 N8, O, O1, statements of assets in terms of Regulation 34 and letter dated 4 June 1992 from J.A. Carson & Partners;
3. in respect of each of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED** and **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED** at 31 March 1992, statements 14(1), 4, 5, 6(1), 6(3), 7, 8, 8(1), 8(2), 8(3), 8(4), 8(5), 8(6), 8(7), 8(8), 8(9), 8(10) and 9;
4. in respect of **ABSA INSURANCE COMPANY LIMITED** at 1 April 1992, statements 14(1), 4, 5, 6(1), 6(3), 7, 8, 8(1), 8(2), 8(3), 8(4), 8(5), 8(6), 8(7), 8(8), 8(9), 8(10) and 9;

5. certificate dated 5 June 1992 by J.A. Carson & Partners confirming that the transfer of the life businesses of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED** and **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED** as set out in the Agreement and Scheme is actuarially sound and that the security of policyholders concerned will be adequately safeguarded and that no policyholder will be prejudiced by the proposed transfer;
6. letter dated 11 June 1992 from Price Waterhouse Meyernel, together with attached schedule setting out the net asset values of the insurance businesses at 1 April 1992;
7. extract from the minutes of a general meeting of shareholders of **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED** held on 10 April 1992;
8. extract from the minutes of a general meeting of shareholders of **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED** held on 10 April 1992;
9. **UBS INSURANCE COMPANY LIMITED'S** audited financial statements at 31 March 1992;
10. **ALLIED INSURANCE COMPANY LIMITED'S** audited financial statements at 31 March 1992

are available for inspection during normal business hours for a period of 21 days commencing on 17 August 1992 at the Head Offices of UBS Insurance Company Limited, Allied Insurance Company Limited, ABSA Life Limited and ABSA Insurance Company Limited at 2nd Floor, MLS Centre, 21 Kruis Street, Johannesburg.

It is intended to apply to the Registrar of Insurance after the expiry of the 21 days mentioned above for confirmation of the proposed transfer.

Any objections to the proposed transfer should be lodged with the Registrar of Insurance, Private Bag X238, Pretoria, 0001, before 15 September 1992.

DATED at JOHANNESBURG on this the 7th day of August 1992.

ABSA
AMALGAMATED BANKS
OF SOUTH AFRICA LIMITED
(Registration No 86/03934/06)

**Bowman
Gilfillan
Hayman
Godfrey
Inc.**
(Attorneys, Registration No 78/01915/21)

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

Take notice that **ESTATE LATE WERNER MORESCHE** and **MRS. SONJA MORESCHE** intend to alienate and dispose of the business being conducted by them under the name and style of **MAXES OFFICE MACHINES** at Erf 3547, No. 3 Tal Street, Windhoek, to and in favour of **WINDHOEK STATIONERS (PTY) LTD.** who will carry on the aforesaid business for its own account under the name and style of **MAXES OFFICE MACHINES** on the aforesaid premises, and take notice that this publication shall serve as due notice having been given in terms of Section 34 of the Insolvency Act 24 of 1936 and furthermore that after 14 days of publication of this notice, the said **WINDHOEK STATIONERS (PTY) LTD.** shall apply to the Magistrate for the district of Windhoek for the transfer of the **General Dealer's Licence** in respect of the aforesaid business into its own name.

DATED at WINDHOEK on this 20th day of July 1992.

HERMAN VAN WYK

TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made after 14 (FOURTEEN) days after publication of this Notice at the Licensing Court for the transfer of the **General Dealer, Restaurant, Fresh Products trading licences**, held by **WELMA ROUXEL TRIBELHORN** who traded under the name and style of **KEETMANSHOOP TAKE-AWAYS** on Erf 183, Keetmanshoop to **DAWID FREDERICK BURGER**, who will carry on business for his own account under the same name and address.

DATED at KEETMANSHOOP on this 17th day of July 1992.

RISSIK, COX & PROBART
ATTORNEYS FOR APPLICANT
Fifth Avenue
P.O. Box 90
Keetmanshoop

TRANSFER OF LICENCE

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that application will be made at the next quarterly sitting of the Licensing Court, Grootfontein for the transfer of the **General Dealer, Motor Garage, Vehicles, Spares, Aerated and Mineral Water and Restaurant (Take-away) Trading Licence** held by **GORDON MACKAY GEITRHEIM** who traded under the name and style of **MARC'S MOTORS / FILTER SYSTEMS** on Erf 25, Okavango Road, Grootfontein to **JAIRUS SHIKALE** who will continue to carry on business for his own account under the name **S T MOTORS TOYOTA**.

This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act No. 24 of 1936.

W.J. KRIEL & CO.
AGENT FOR APPLICANT
Main Street
P.O. Box 65
Tsumeb